

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 33.123/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 33.123/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 8 maart 2002 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 1975 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van paritaire subcomités voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten en tot vaststelling van het aantal leden ervan", heeft op 21 maart 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 8 mars 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 11 juillet 1975 instituant des sous-commissions paritaires pour l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, fixant leur dénomination et leur compétence et en fixant leur nombre de membres", a donné le 21 mars 2002 l'avis suivant :

Een wijzigingsbepaling mag niet louter tot doel hebben artikelen of onderdelen van artikelen te vernummeren omdat dit tot moeilijkheden kan leiden ingeval in andere regelingen naar die artikelen of onderdelen ervan wordt verwezen.

De artikelen 1, 4°, en 2, 4°, van het ontwerp moeten om die reden vervallen.

Une disposition modificative ne peut avoir pour seul et unique objet de renuméroter des articles ou des éléments d'articles, dans la mesure où pareil procédé est susceptible de compliquer les références que d'autres textes pourraient faire à ces articles ou éléments d'articles.

Il conviendra dès lors de supprimer les articles 1er, 4°, et 2, 4°, du projet.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A.-M. GOOSSENS,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A.-M.GOOSSENS

M. VAN DAMME